

Memorandum of Understanding
Between
The Ministry of New and Renewable Energy of the
Government of the Republic of India
and
The Ministry of Foreign Affairs, DECC of the United Arab Emirates (DECC)

On Renewable Energy Cooperation

The Ministry of New and Renewable Energy of the Government of the Republic of India and The Ministry of Foreign Affairs, the United Arab Emirates (DECC), hereinafter referred to as the “Parties”.

- Driven by the Political will to deepen exchanges between the two countries, particularly in the area of renewable energy;
- Bearing in mind the interest in strengthening cooperation in renewable energy;
- Aiming to contribute to the development of economic relations between both countries by identifying opportunities for bilateral investment;
- Noting the potential offered by the implementation of joint initiatives and projects

Have decided to sign a Memorandum of Understanding on Renewable Energy Cooperation, herein after referred as “the MoU”

Article I
Objective

The objective of this MoU is to establish the basis for a cooperative institutional relationship to encourage and promote bilateral technical cooperation on new and renewable energy on the basis of mutual benefit, equality and reciprocity between the Parties.

Cooperation activities under this MoU shall be in full compliance with the applicable laws and regulation of the Parties. In addition, this MoU is developed in strict accordance with the rules and regulations of each Party and does not create legally binding obligations. Therefore, all activities under this MoU shall be subject to the applicable laws and regulations of the United Arab Emirates and of the Republic of India.

Article II

Forms of cooperation

Cooperation under this MoU may take the following forms

- a) Exchange and training of scientific and technical personnel;
- b) Exchange of available scientific and technical information and data;
- c) Organization of workshops, seminars and working groups;
- d) Know-how and technology transfer in non-commercial terms;
- e) Other forms of cooperation as mutually agreed by the Parties;

Article III

Coordination and Follow-up

In order to coordinate the above-mentioned activities and decide upon project proposals related to design and development of various new and renewable energy technologies including Solar Energy, Wind Energy and Small Hydro, the Parties shall establish a 'Joint Working Group' with the objectives of :

- a. Identifying areas of mutual interest and cooperation for development of new and renewable energy technologies, systems, sub-systems, devices, components, etc
- b. Monitoring and evaluating cooperation activities; and
- c. Any other activity as may be agreed upon by the Parties in Writing

The Joint Working Group may invite other members of scientific institutions, research centers, universities or other entities to join the Committee when deemed necessary.

The Joint Working Group may develop Work Plans in order to implement this MoU and shall within a period of six (6) months submit the Specific Agreement setting out the cooperation activities to be carried out, which should include information related to the project, such as purpose, scope, expected results, resources required, intellectual properties and other aspects.

Article IV
Confidentiality of Information

The Parties may freely use any information and data exchanged in conformity with the provisions of this MoU, except in cases where the Party or the authorized persons providing such information has previously made known the restrictions and reservation concerning its use and dissemination.

The Parties shall take appropriate measures in accordance with their legal systems to respect the restrictions and reservations and to protect intellectual property rights, include commercial and industrial secrets transferred between authorized persons within the jurisdiction of the State of either Party

Article V
Financing

The Parties agree that all costs rising out of cooperation activities under this MoU shall be borne by the Party who incurs them, unless otherwise stipulated in writing.

Article VI
Specific Agreements

Cooperative activities under this MoU shall be established in specific agreements in writing by mutual consent of the Parties and shall be implemented in accordance with the laws of the Parties.

Article VII
Other Agreements

Cooperation under this MoU shall not affect the right and obligations of the Parties under any other international agreements to which they are Party.

All documents arising from this MoU shall be drawn up in the English language. Each Party shall have it officially translated into their language of origin for its execution.

Article VIII
Settlement of Differences

Any difference concerning the interpretation or application of this MoU shall be settled amicably by negotiations between the Parties.

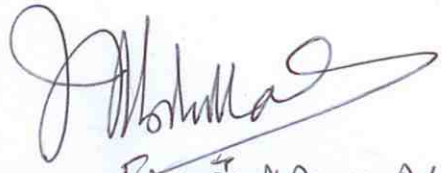
Article IX
Entry into force, amendment and termination

This MoU shall enter into force on the date of signing and shall remain in force unless either of the Parties terminates this MoU by giving the other Party a written notice of 90 (ninety) days in advance of its decision to terminate this MoU.

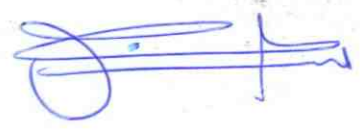
This MoU may be amended by mutual written agreement of the Parties, specifying the date of entry into force of such amendments.

Early termination of this MoU shall not affect the activities conducted by the competent implementing agencies.

Signed at Abu Dhabi..... on the18th..... Day of January 2014.. in two originals, each in the Arabic, Hindi and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the English text shall prevail.



Name FARUQ ABU LATAH
Designation :



Name :
Designation :

For and on behalf of the Government
of the Republic of India

For and on behalf of the Government
of the United Arab Emirates

भारत गणराज्य की सरकार
के
नवीन और नवीकरणीय ऊर्जा मंत्रालय
तथा
संयुक्त अरब अमीरात (डीईसीसी)
के
विदेश मंत्रालय
के बीच
अक्षय ऊर्जा सहयोग
पर
समझौता ज्ञापन

भारत गणराज्य की सरकार के नवीन और नवीकरणीय ऊर्जा मंत्रालय तथा संयुक्त अरब अमीरात (डीईसीसी) के विदेश मंत्रालय, जिन्हें इसके पश्चात् "पक्ष" कहा गया है :

- दोनों देशों के बीच, विशेषकर अक्षय ऊर्जा के क्षेत्र में आदान-प्रदान को बढ़ाने की राजनीतिक इच्छा से प्रेरित होकर;
- अक्षय ऊर्जा में सहयोग को सुदृढ़ बनाने के कार्य में रुचि लेते हुए;
- द्विपक्षीय निवेश के अवसरों की पहचान करके दोनों देशों के बीच आर्थिक संबंधों के विकास में योगदान करने के उद्देश्य से;
- संयुक्त पहलों एवं परियोजनाओं के कार्यान्वयन से प्राप्त होने वाली संभाव्यता को ध्यान में रखते हुए

अक्षय ऊर्जा सहयोग संबंधी समझौता ज्ञापन, जिसे इसके पश्चात् "एमओयू" कहा गया है, पर हस्ताक्षर करने का निर्णय लिया है ।

अनुच्छेद- ।

उद्देश्य

इस एमओयू का उद्देश्य दोनों पक्षों के बीच परस्पर लाभ, समानता और पारस्परिकता के आधार पर नवीन और अक्षय ऊर्जा पर द्विपक्षीय तकनीकी सहयोग को बढ़ावा देने तथा प्रोत्साहित करने हेतु सहयोगात्मक संस्थागत संबंध के लिए आधार तैयार करना है ।

इस समझौता ज्ञापन के अंतर्गत सहयोग संबंधी कार्यकलाप दोनों पक्षों के लागू कानूनों एवं विनियमों के पूर्ण अनुपालन में किए जाएंगे । इसके अतिरिक्त, यह समझौता ज्ञापन प्रत्येक पक्ष के नियमों एवं विनियमों का पूर्ण अनुपालन करते हुए तैयार किया गया है और इससे कानूनी रूप से बाध्य दायित्वों का सृजन नहीं होता है । अतः इस एमओयू के अंतर्गत सभी कार्यकलाप संयुक्त अरब अमीरात और भारत गणराज्य के कानून एवं विनियमों के अध्याधीन होंगे ।

अनुच्छेद- II

सहयोग के तरीके

इस एमओयू के अंतर्गत सहयोग के निम्नलिखित तरीके हो सकते हैं :

- क) वैज्ञानिक और तकनीकी कार्मिकों का आदान-प्रदान और प्रशिक्षण ;
- ख) उपलब्ध वैज्ञानिक एवं तकनीकी जानकारी और आंकड़ों का आदान-प्रदान;
- ग) कार्यशालाओं, संगोष्ठियों और कार्य समूहों का आयोजन;
- घ) गैर-वाणिज्यिक रूप से जानकारी एवं प्रौद्योगिकी का हस्तांतरण;
- ड.) पक्षों की पारस्परिक सहमति से सहयोग के अन्य तरीके;

अनुच्छेद- III

समन्वय एवं अनुसरण

ऊपर उल्लिखित कार्यकलापों का समन्वयन तथा सौर ऊर्जा, पवन ऊर्जा और लघु-पनबिजली सहित विभिन्न नवीन और अक्षय ऊर्जा प्रौद्योगिकियों के अभिकल्पन और विकास से संबंधित परियोजना प्रस्तावों पर निर्णय लेने के उद्देश्य से पक्षों द्वारा एक 'संयुक्त कार्यदल' का गठन किया जाएगा जिसके निम्नलिखित उद्देश्य होंगे :

